CAMBRIDGE

Cambridge University Press 978-1-108-43493-5 — Cambridge IGCSE ${\mathbb R}$ Chinese as a First Language Coursebook Ivy Liu So Ling , Martin Mak , Sandra Hon Yu Excerpt

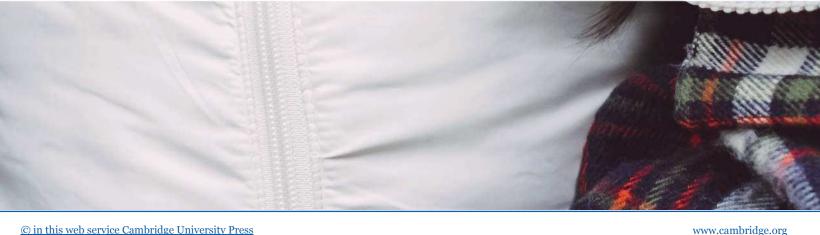
More Information



单元一 谁言寸草心

单元介绍

本单元主要探讨亲情与友情的可贵。中国传统儒家学说讲 究"五伦,所谓"伦",指的是人与人之间的关系。"五伦"就是 "父子有亲, 夫妇有别, 君臣有义, 长幼有序, 朋友有信。"(《孟子• 滕文公上》)。在这个单元中, 我们会通过研习《背影》和《目送》 深入探讨亲情与友情、希望同学珍惜与亲人和朋友的关系。



More Information

1.1 描述与叙述

学习目标

知识部分

- 理解借事抒情、气氛渲染和动作描写的 定义及艺术效果
- 理解反语、反复的定义及其艺术效果
- 认识《二十四孝》的故事

技能部分

准确理解作者如何运用借事抒情来抒发 情怀

- 掌握文章的中心思想及所抒发的感情
- 分析《背影》和《目送》两者相似的感情
- 运用借事抒情的技巧来写作文章
- 以口语形式叙述一件能表达父爱或母爱的事件
- 准确理解、识别孟郊《游子吟》所抒发的亲情

文章一、朱自清《背影》

导入活动

1 a 细心观察以下两张图片, 你有什么联想与感想?



图片一



图片二

b 你平时会留意父母的背影吗?请尝试用自己的语言 来说一说你的体会与感受。

2



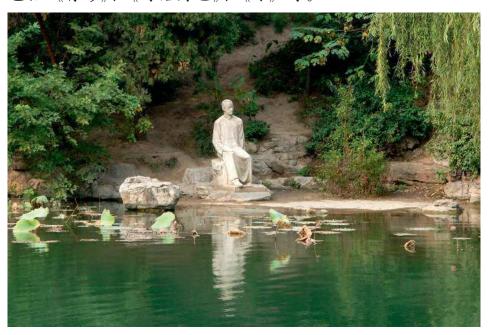
More Information

1.1 描述与叙述

- 2 阅读朱自清《背影》,判断以下句子对与错:
 - a 作者为父亲买橘子,父亲感动不已。
 - b 作者到徐州, 为的是出席祖母的葬礼。
 - c 父亲面对逆境, 还是保持一种乐观的态度。
 - d 作者第一次到北京念书。
 - e 父亲为作者选了一张靠近茶房的椅子。
 - f 作者从父亲的来信得知,父亲连拿筷子都有困难。

作者

朱自清 (1898-1948), 生于江苏东海, 长大于江苏扬州。 中国现代著名诗人、散文家。他的散文清晰严谨, 简朴平实, 平淡自然, 描写细腻传神, 情感往往真挚动人; 经典作品 包括《背影》、《荷塘月色》、《绿》等。



题解

《背影》为朱自清的代表作之一。散文描述了他在家庭变故下,父亲送别远行儿子的经过。文章语言朴素真切,表现了父亲对儿子关怀备至的一面。同时,作者也在文中流露了对父亲的愧疚和怀念之情,是现代散文中的名篇。作品运用了借事抒情的手法,感情委婉含蓄,真挚感人。

More Information

Cambridge

Cambridge IGCSE Chinese as a First Language

课文节选

朱自清《背影》

词语

- 1 交卸(jiāo xiè): 古时官员卸职,向后任交代。这里指父亲丢了工作。
- 2 满院狼籍(mǎn yuàn láng jí):也作"狼 藉",纵横散乱。表 示满院子都很乱。
- 3 簌簌(sù sù):形容 眼泪纷纷落下的样 子。
- 4 典质(diǎn zhì):用 物品来抵押借钱。
- 5 亏空(kuī kōng):表示支出超过收入。
- 6 勾留(gōu liú):逗留。
- 7 脚夫(jiǎo fū):搬运 工人的旧称。
- 8 迂(yū):迂腐,表示 言行、见解等不适 应新时代。

- 1 我与父亲不相见已有二年余了,我最不能忘记的是他的背影。那年冬天,祖母死了,父亲的差使也交卸¹了,正是祸不单行的日子,我从北京到徐州,打算跟着父亲奔丧回家。到徐州见着父亲,看见满院狼籍²的东西,又想起祖母,不禁簌簌³地流下眼泪。
- 2 父亲说,"事已如此,不必难过,好在天无绝人 之路!"
- 回家变卖典质⁴,父亲还了亏空⁵;又借钱办了丧事。 这些日子,家中光景很是惨淡,一半为了丧事,一半 为了父亲赋闲。丧事完毕,父亲要到南京谋事,我也 要回到北京念书,我们便同行。
- 到南京时,有朋友约去游逛, 勾留⁶了一日;第二日上午便须渡江到浦口,下午上车北去。父亲因为事忙,本已说定不送我,叫旅馆里一个熟识的茶房陪我同去。他再三嘱咐茶房,甚是仔细。但他终于不放心,怕茶房不妥贴;颇踌躇了一会。其实我那年已二十岁,北京已来往过两三次,是没有什么要紧的了。他踌躇了一会,终于决定还是自己送我去。我两三回劝他不必去;他只说,"不要紧,他们去不好!"
- 5 我们过了江,进了车站。我买票,他忙着照看 行李。行李太多了,得向脚夫⁷行些小费,才可过去。 他便又忙着和他们讲价钱。我那时真是聪明过分,总 觉他说话不大漂亮,非自己插嘴不可。但他终于讲定 了价钱;就送我上车。他给我拣定了靠车门的一张椅 子;我将他给我做的紫毛大衣铺好坐位。他嘱我路上 小心,夜里要警醒些,不要受凉。又嘱托茶房好好照 应我。我心里暗笑他的迁⁸;他们只认得钱,托他们 只是白托!而且我这样大年纪的人,难道还不能料理 自己么? 唉,我现在想想,那时真是太聪明了。
- 我说道,"爸爸,你走吧。"他往车外看了看,说, "我买几个桔子去。你就在此地,不要走动。"我看那 边站台的栅栏外有几个卖东西的等着顾客。走到那边 站台,须穿过铁道,须跳下去又爬上去。父亲是一个 胖子,走过去自然要费事些。我本来要去的,他不肯,



More Information

1.1 描述与叙述

只好让他去。我看见他戴着黑布小帽,穿着黑布大马褂⁹,深青布棉袍,蹒跚¹⁰地走到铁道边,慢慢探身下去,尚不大难。可是他穿过铁道,要爬上那边站台,就不容易了。他用两手攀着上面,两脚再向上缩;他肥胖的身子向左微倾,显出努力的样子。这时我看见的背影,我的泪很快地流下来了。我赶紧拭干了泡烧的,也怕别人看见。我再向外看时,他是将枯子往回走了。过铁道时,他先将枯子散放,也是一个大孩,再抱起枯子走。到这边时,我上,自己慢慢爬下,再抱起枯子走。到这边时,我上,将枯子一股脑儿放在我的皮大衣上。于是扑扑衣上的泥土,心里很轻松似的,过一会说,"我走了,到那边来信!"我望着他走出去。他走了几步,回过头看见我,说,"进去吧,里边没人。"等他的背影混入来来往往的人里,再找不着了,我便进来坐下,我的眼泪又来了。

近几年来,父亲和我都是东奔西走,家中光景是一日不如一日。他少年出外谋生,独立支持,做了许多大事。哪知老境却如此颓唐!他触目伤怀¹²,自然情不能自已。情郁于中,自然要发之于外;家庭琐屑便往往触他之怒。他待我渐渐不同往日。但最近两年不见,他终于忘却我的不好,只是惦记着我,惦记着我的儿子。我北来后,他写了一封信给我,信中说道,"我身体平安,惟膀子¹³疼痛利害,举箸¹⁴提笔,诸多不便,大约大去之期¹⁵不远矣。"我读到此处,在晶莹的泪光中,又看见那肥胖的,青布棉袍,黑布马褂的背影。唉!我不知何时再能与他相见!

导读问题

- 1 在第一段中, 怎么看得出作者的生活不好过?
- 2 从第二段中,可以看出父亲是一个怎么样的人?从哪里看得出来?
- 3 作者怎么描写家中"惨淡"的一面?
- 4 a 在第五段中,为什么作者说自己"聪明过分"与"太聪明"?
 - b 这是什么修辞手法? 请分析这两句话的真正含义。

词语

- 9 马褂(mǎ guà):穿在长袍外的对襟短褂。
- 10 蹒跚(pán shān):形容走路时摇晃,一瘸一拐的样子。
- **11** 搀(chān):在旁边 扶助。
- 12 触目伤怀(chù mù shāng huái):看到 眼前景物而引起内 心的悲伤和回忆。
- **13** 膀子(bǎng zi):胳膊。
- **14** 箸(zhù): 筷子。
- 15 大去之期(dà qù zhī qī):指与世长辞的日子。这是委婉的说法。



More Information

Cambridge IGCSE Chinese as a First Language

写作手法

动作描写

动作描写是塑造 人物的主要手法之一。 行动直接表现人物的 思想、性格、情感。 因此, 描写时必须要 抓住最能反映人物精 神面貌、性格特征、 感情的动作。在《背影》 一文中, 作者详细地 描写了父亲送他上火 车的经过, 并详细描 写了父亲如何为他费 力地去买橘子的情形。 这些动作都把父亲对 儿子的慈爱和关怀表 现得非常深刻。

修辞技巧: 反语

- 5 重读第四和第五段, 讲一讲父亲对儿子关怀备至的表现。
- 6 为什么作者要详细描述爸爸买橘子的情节?这一个情节可以删掉吗?为什么?
- 7 作者在第六段中怎么描述父亲的动作很吃力?
- 8 为什么作者要在第七段中交代父亲少年时"做了许多大事"?
- 9 请根据文章,解释下面句子的意思,并结合上下文说 说作者想要表现什么。
 - a 但他终于不放心, 怕茶房不妥贴; 颇踌躇了一会。
 - b 他再三嘱咐茶房, 甚是仔细。

文言文知识

文言句式:"惟"

"惟"句型用来限定范围,相当于现代白话文中的"只有"、"只是"。在《背影》一文中,"惟膀子疼痛利害"的意思是"只是胳膊疼痛得非常厉害"。以下是相似的例子,你可以阅读文学作品的原文,更清楚知道"惟"的用法。

- 1 惟闻女叹息。(《木兰辞》)(只听见木兰在叹息。)
- 2 斯是陋室, 惟吾德馨。(《陋室铭》)(这是简陋的房子, 只是 我的美德使它远近闻名。)
- 3 惟手熟尔。(《卖油翁》)(只不过是熟能生巧吧。)

课堂活动 (一)

文中提及过四次"背影",请把有关内容填在下列表格中,第一个是例子。

	简述内容大意	所带出的感情
第1次 (第1段)	回忆往事,带出难以忘记父亲的背影。	抒发了对父亲的怀 念。
第2次 (第6段)	1	2
第3次 (第6段)	3	4
第4次 (第7段)	5	6

Excerpt

More Information

1.1 描述与叙述

课堂活动 (二)

摄影展览—"背影"

试用相机拍下父母或亲人的背影, 并说一说你的感受。

挑战题

中国文学家李广田在《最完整的人格》中说过,"《背影》论字数不过千五百言,它之所以能够历久传诵而有感人至深的力量者,当然并不是凭借了什么宏伟的结构和华赡的文字,而只是凭了它的老实,凭了其中所表达的真情。"试从行文立意、语言特色、写作特色写一篇《背影》的文学评论。

•••

延伸阅读

林海音《爸爸的花儿落了》

文化

《游子吟》

《游子吟》是唐代诗人孟郊所写的五言古诗。作品歌颂了母爱的伟大。诗人看见母亲在他即将离开家乡前密密缝衣,感到她对自己无微不至的关怀,诗歌情感真挚,一直广为传诵。

唐·孟郊《游子¹吟》 慈母手中线,游子身上衣。 临²行密密缝,意恐³迟迟归。 谁言寸草心⁴,报得三春晖⁵。

词语

- 游子(yóu zǐ): 离开 家乡的人。
- 2 临(lín):将要。
- 3 恐(kǒng):担心。
- 4 寸草心(cùn cǎo xīn):比喻子女的心。
- 5 春晖(chūn huī):温暖。

文章二、龙应台《目送》

导入活动

1 根据文章内容、填写下表:

	华安	父亲
第1件事	а	d
第2件事	b	е
第3件事	С	f

More Information

Cambridge IGCSE Chinese as a First Language

- 2 与同学一起讨论以下问题:
 - a 什么是"目送"?你认为这篇文章应该题为"目送" 还是"背影"?为什么?
 - b 文章有两段是基本重复的。你觉得原因是什么? 这种篇章结构产生什么效果?

作者

龙应台(1952-),台湾著名作家,毕业于国立成功大学外文系,曾在美国、德国、台湾、香港的多所大学任职,是中国现当代文学家中的代表人物之一,言行遍及华人地区,在两岸三地、新加坡等地都颇具影响力,著作有《野火集》、《大江大海一九四九》、《目送》等等。



题解

《目送》选自《目送》一书,是全书的点题之作。文中通过写儿子长大后与作者关系日渐疏离,以及父亲随着年岁逐增的一去不返,带出了"我慢慢地、慢慢地了解到,所谓父女母子一场,只不过意味着,你和他的缘分就是今生今世不断地在目送他的背影渐行渐远。"的无奈。



More Information

1.1 描述与叙述

课文节选

龙应台《目送》

- ¹ 华安上小学第一天,我和他手牵着手,穿过好几条街,到维多利亚小学。九月初,家家户户院子里的苹果和梨树都缀满¹了拳头大小的果子,枝丫因为负重而沉沉下垂,越出了树篱,钩到过路行人的头发。很多很多的孩子,在操场上等候上课的第一声铃响。小小的手,圈在爸爸的、妈妈的手心里,怯怯的眼神,打量着周遭。他们是幼儿园的毕业生,但是他们还不知道一个定律:一件事情的毕业,永远是另一件事情的开启。
- 2 铃声一响,顿时人影错杂,奔往不同方向,但是在那么多穿梭纷乱²的人群里,我无比清楚地看着自己孩子的背影——就好像在一百个婴儿同时哭声大作时,你仍旧能够准确听出自己那一个的位置。华安背着一个五颜六色的书包往前走,但是他不断地回头;好像穿越一条无边无际的时空长河,他的视线和我凝望³的眼光隔空交会。我看着他瘦小的背影消失在门里。
- 3 十六岁,他到美国做交换生一年。我送他到机场。告别时,照例拥抱,我的头只能贴到他的胸口,好像抱住了长颈鹿的脚。他很明显地在勉强忍受母亲的深情。他在长长的行列里,等候护照检验;我就站在外面,用眼睛跟着他的背影一寸一寸往前挪4。终于轮到他,在海关窗口停留片刻,然后拿回护照,闪入一扇门,倏忽不见。我一直在等候,等候他消失前的回头一瞥5。但是他没有,一次都没有。
- 现在他二十一岁,上的大学,正好是我教课的大学。但即使是同路,他也不愿搭我的车。即使同车,他戴上耳机——只有一个人能听的音乐,是一扇紧闭的门。有时他在对街等候公交车,我从高楼的窗口往下看:一个高高瘦瘦的青年,眼睛望向灰色的海;我只能想象,他的内在世界和我的一样波涛深邃,但是,

词语

- 1 缀满(zhuì mǎn): 聚 集,形容很多的意 思。
- 2 穿梭纷乱(chuān suō fēn luàn):穿梭指织 布机上梭子的穿越 往来,后来比喻往 来频繁、快速。纷乱: 杂乱。
- 3 凝望(níng wàng): 注视。
- 4 挪(nuó):移动。
- **5** 瞥(piē):短时间地 看看。



Cambridge IGCSE Chinese as a First Language

我进不去。一会儿公交车来了, 挡住了他的身影。车子开走, 一条空荡荡的街, 只立着一只邮筒。

- 我慢慢地、慢慢地了解到,所谓父女母子一场, 只不过意味着,你和他的缘分就是今生今世不断地在 目送他的背影渐行渐远。你站立在小路的这一端,看 着他逐渐消失在小路转弯的地方,而且,他用背影默 默告诉你:不必追。我慢慢地、慢慢地意识到,我的 落寞,仿佛和另一个背影有关。
- 博士学位读完之后,我回台湾教书。到大学报到第一天,父亲用他那辆运送饲料的廉价小货车长途送我。到了我才发觉,他没开到大学正门口,而是停在侧门的窄巷边。卸下行李之后,他爬回车内,准备回去,明明启动了引擎,却又摇下车窗,头伸出来说:"女儿,爸爸觉得很对不起你,这种车子实在不是送大学教授的车子。"我看着他的小货车小心地倒车,然后"噗噗"驶出巷口,留下一团黑烟。直到车子转弯看不见了,我还站在那里,一口皮箱旁。
- 每个礼拜到医院去看他,是十几年后的时光了。推着他的轮椅散步,他的头低垂到胸口。有一次,发现排泄物淋满了他的裤腿,我蹲下来用自己的手帕帮他擦拭,裙子也沾上了粪便,但是我必须就这样赶回台北上班。护士接过他的轮椅,我拎起皮包,看着轮椅的背影,在自动玻璃门前稍停,然后没入门后。我总是在暮色沉沉中奔向机场。
- 8 火葬场的炉门前,棺木是一只巨大而沉重的抽屉, 缓缓往前滑行。没有想到可以站得那么近, 距离炉门 也不过五米。雨丝被风吹斜, 飘进长廊内。我掠开雨 湿了前额的头发, 深深、深深地凝望, 希望记得这最 后一次的目送。
- 9 我慢慢地、慢慢地了解到,所谓父女母子一场, 只不过意味着,你和他的缘分就是今生今世不断地在 目送他的背影渐行渐远。你站立在小路的这一端,看 着他逐渐消失在小路转弯的地方,而且,他用背影默 默告诉你:不必追。